ADAGIA

IN LATINE AND ENGLISH,

Contayning

FYVE HVNDRETH

PROVERBES:

Verie profitable, as vvell for the uſe of young Schollers, as others who aſpire unto farther perfection *in the Latine Tongue.*

ABERDENE,

Printed by Edward Raban,

ANNO 1622.

LECTORI S.

CVM antè annos non ita multos, ludimoderatorem Brechinenſem *agerem; placuit hæc meis diſcipulis (ex D.* Eraſmi *nunquam ſatis, in hac theſi laudati viri* Chiliadibus*) terſa & maxime polita* Adagia *ſeligere: Semper fuit animus, ut hic* Londini, *ex multis meis Vigiliis & lucubrationibus, doctis & piis jampridem innotuit; Deo, Principi meo, & Reip. Chriſtianæ inſervire. Mihi nihil minus cogitanti, ſympatriota, (nomen lubentor ſubticeo) farraginem hanc* Anonimos *exhibuit. Fœtum agnovi, & ut paulo ornatius loqueretur* Anglicè *volui. Si quid peccati, arte tua candidè corrigas. Et*

Carpere vel noli noſtra, vel ede tua,
Si voles - - - his utere mecum.

MVSEVM BRITAN NICVM

VALE.

Five hundreth Proverbs
(*Or By-VVordes*)
In Latine and English.

Divided into fyve Centuries.

The First Centurie.

ARcvs tenſus rumpitur.

Too much of one thing is good for nothing. Or, A Bow beeing long bended, at laſt wareth weake.

Naturam expellas furca licet, uſque recurrit.

A Man will bee a Man, though hee have but an Hoſe upon his Head. Or, A Carion Kyte will never bee a good Haulke.

Ipſa dies quandoque, parens quandoque noverca.

That will bee, ſhall bee. Or, A Dog hath a day.

Amicus certus, in re incerta cernitur.

A Friende will helpe at a dead-lift. Or, A Friende is never known, till a man have need.

Arctum annulum ne geſtato.
Everie man knoweth where his owne Shooe wringeth him. *Or*, A pound of Care will not pay an ounce of Debt.
Similes habent labra lactucas.
Such Lips, ſuch Lettuce. *Or*, A ſcabbed Horſe is good enough for a ſcauld Squire.
Omnes qui habent citharum, non ſunt citharœdi.
All is not Golde that gliſtereth.
Nemo ante mortem beatus.
All is well, that endeth well.
Præſtat ſero quam nunquam ſapere.
Better late, than never.
Aquila in nubibus.
One Bird in hand, is worth two in the Wood. *Or*, Better one Bird in the hand, than ten in the Buſh.
Ne ſutor ultra crepidam.
Blinde men muſt not judge of Colours.
Malo accepto ſtultus ſapit.
Wit is never good, till it bee bought. *Or*, Bought Wit is beſt.
Piſcator ictus ſapit.
A burnt Childe will feare the Fyre. *Or*, A burnt Childe Fyre dreadeth. *Or*, Pennie wyſe, Pound foole.
Lupus pilum mutat non mentem.
Catte after kinde.
Quod tibi non vis fieri alteri ne feceris.
Doe

Doe well, and have well.

Difficilia quæ pulchra.

Deare bought, and farre fetcht, are Dainties for Ladies.

Iiſdem è literis comædia & tragœdia cõponitur.

As ſore weepeth the Childe after-noone, as afore-noone.

Sera in fundo parſimonia.

Better ſpare at Brim, than at Bottome.

Dormienti rete trahit.

Better to bee happie, than wyſe.

Simul & miſertum eſt, & interiit gratia.

Claw a Churle by the Tayle, and hee will foyle thine hand.

Sum egomet mihi proximus, tunica pallio propior.

Cloſſe ſitteth my Shirt, but cloſſer my Skin.

Tuo te pede metire.

Cut your Coate according to your Cloath.

Quod ſatis eſt ſufficit.

Enough is as good as a Feaſt.

Quo plùs ſunt potæ, plus ſitiuntur aquæ.

Ever drinking, ever drye.

Gallus in ſuo ſterquilinio plurimum valet.

Everie Cocke is prowde upon his owne Dongue-hill.

Quiſquis amat Ranam, Ranam putat eſſe Dianam. Suum cuique pulchrum.

The Crane thinketh her owne Birde faireſt.

Or, **Everie man as hee lyketh, quoth the Good-**

man, when he kiſſed his Kow. Or, He is a-kin to the Owle, who thinketh her-ſelfe faireſt.

Dantur opes nullis, nunc niſi divitibus.

Everie man baſteth the fatte Hogge.

Non quivis rem acu tangit.

Everie man cãnot hit the Nayle on the head.

Qui non litigat, cœlebs eſt.

Everie man can tame a Shrow, but he that hath her.

Cuique ſuum commentum placet.

Everie Man lyketh his owne Childe beſt. Or, Everie man after his faſhion.

Male partum, male diſperit.

Evill gotten, evill ſpent. Or, Evill gotten Goods, never prove well.

Flagitiorum turpis exitus.

Evill gotten, as evill ſpent.

Fortes fortuna adjuvat.

A faint heart never won fayre Ladie.

Teſtudo intra tegmen tuta eſt.

Faſt binde, faſt finde.

Verbum Sapienti ſat eſt.

Few words to the Wyſe ſuffyſe.

Ne panes in frigidum furnum immittas.

Fiſh is caſt away, which is caſt in dry pools.

Stultum contra ſtimulum calcitrare.

It is follie to kicke, againſt a pricke.

Mus non uni fidit antro.

Good ryding at two Ankers, men have tolde:
For thogh the one faile, the other may holde.

Canis

Canis feſtinans cæcos parit catulos.
Haſte, maketh waſte. *Or*, **An haſtie man, never lacketh woe.**

Capram portare non poſſum & imponitis bovem.
Hee may ill runne, that cannot goe.

Timidi nunquam ſtatuerunt trophæum.
Hee that feareth everie Graſſe, muſt not piſſe in a Meadow.

Quem fortuna nigrum ſcripſerit, hunc non univerſum ævum, candidum reddere poteſt.
Hee that is borne to bee hanged, ſhall never bee drowned.

Vindicta tarda ſed gravis.
Hee that killeth a man when he is drunken, ſhall bee hanged when hee is ſober.

Cædimus inque vicem præbemus crura ſagittis.
Hee that ſtryketh with the Sword, ſhall bee beaten with the Scabbard.

Æſtas non ſemper fuerit componite nidos.
Hee that will not when hee may,
When he would, hee ſhall have nay.

Crine ruber niger ore brevis pede lumine luſcus.
Rem magnam præſtas zoile ſi bonus es.
Hee that winketh with the one eye, and looketh with the other,
I will not truſt him, though hee were my Brother.

Virtus gloriam parit.
Hee is proper, who hath proper conditions.
Accipe quam primum brevis eſt occoſio lucri.
Make Hay while the Weather ſhyneth.
Holde faſt when you have it.
Patriæ fumus igne alieno luculentior.
Home is homelie.
Somnia cuncta canum panes, ego ſomnio
piſcem.
Hope well, and have well.
Si non adſunt carnes, taricho contentus eſ-
ſe oportet.
Hunger maketh harde Bones ſweete.
Non eſt improbior res altera ventre moleſto.
Hunger pierceth ſtone Walles.
Optimum condimentum fames.
Hunger is the beſt Sauce.
Malum vas non frangitur.
Evill Weedes grow faſt.
Homo homini lupus.
In Truſt is Treaſon.
Noli irritare crabrones.
It is evill wakening of a ſleeping Dog.
Felix quem faciunt aliena pericula cautum.
It is good to beware by other mens harmes.
Semper tibi pendeat hamus.
It is good to have an Hatch before the Doore.
Procul à Iove pariter atque à fulmine.
Neare the King, neare the Gallowes.
Botrus oppoſitus Botro matureſcit.

One good turne aſketh another.

Hoſtimentum eſt opera pro pecunia.

One ſhrewd turne followeth another.

Vna Hirundo non facit ver.

One Swallow maketh not a ſummer.

Alii ſementem faciunt alii metent.

One beateth the Buſh, another catcheth the Birds.

Pennas nido majores extendit.

Pryde goeth before, and Shame cõmeth after.

Merx ultronea putet.

Offered Service ſtinketh.

Multæ regum aures atque oculi.

Kinges have long Eares and Handes.

Mandrabuli more res ſuccedit.

It mendeth like ſowre Ale in Summer. *Or*, The longer, the worſe: like to mine old ſhooes.

Loripidem rectus derideat.

Hee ſhould have a wholſome Pow,
That calls his Neighbour, Nittie-Now.

Difficilia quæ pulchra.

Farre fetcht, & deare bought, are good for Ladies. Farre Fowles, have faire Feathers.

Pluris eſt occulatus teſtis unus, quam auriti decem.

I will truſt mine owne Eyes, better than your reporte.

Multa novit Lupus verum Echinus unum magnum.

Honeſt Simplicitie, is better than Subtiltie.

Or, I will doe more with my ſimplicitie, than you, with all your craftineſſe.

Si Leonina pellis nō ſatis eſt, addēda vulpina.

What Might cannot, Malice ſhall. Or, Hee will either doe it by Slight, or Might.

Multa noras oportet quibus Deum fallas.

Froſt and Falſhood wil have a fowle end. Or, Falſhood will have a fowle ende.

Dii facientes adiuvant.

What God will, no Froſt can kill. Or, Helpe thy ſelfe, and God will helpe thee.

Cum minerua manum quoque move.

He that will not when he may; when hee would, he ſhall have nay. Or, Lye not in the Myre, and ſay, God helpe.

Lutum niſi tundatur non fit urceus.

Win Golde, and weare Golde. Or, You cannot be a Scholler, except you take paines in the Schoole.

Artem quævis alit terra.

A Calling is no Burden. Or, A Trades man will win his bread in any part. Or, A Trade is eaſie carried.

In puteo cum canibus pugnat.

He meeteth with his Match. Or, Hee is fallen with ſuch as he is himſelfe.

Aurum habet Tholoſanum.

He that waſheth a Blackamoore, or powreth water into a Sive, loſeth his labour. *Or,* Hee will never goe the way that he ſpeedeth in.

Tam

Tam perit quam extrema faba.

As good never a whit, as never the better. *Or*, **There is no releefe for him.**

Qui ſemel ſcurra nunquam pater-familias.

Once a uſe, and ever a cuſtome. *Or*, **Hee that beggeth five Frydayes, will not worke againe.**

Occaſione duntaxat opus improbitati.

It is an eaſie matter to finde a Staffe to beate a Dogge.

Aries alituram rependit.

I knew hee would doe evill for good. *Or*, **Save a Thiefe from the Gallowes, and he will helpe to hang thee.**

Qui canem alit peregrinum.

To kiſſe a mans Wife, or wipe his knife, is a thankleſſe office. *Or*, **It is a thankleſſe thing to feede another mans Dogge.**

Hirundines ſub eodem tecto ne habeas.

Like never a Tale-teller.

Pro meritis male tractarunt Agamemnona Graii.

Doe the beſt I can, there is no thanke for it.

Nemo bene merito bovem immolavit niſi Pyrrhias.

A thankfull man is farre to ſeeke.

Si quid juves pluvia levior gratia eſt.

Si quid offendas plumbeas iras gerunt.

He is neither well full nor faſting:

I know not how to ſerve them.

In ſenem ne quod collocaris beneficium.
It is loſt that is done to an olde Man, and a young Childe.
Cum parvula eſt, bona videtur ſpina.
Any young thing is pleaſant.
Malum lucrum æquale diſpendio.
Evill gotten, evill ſpent. *Or*, I have loſt more than I have gayned by it. *Or*, Evill gotten Goods thryve not to the third Heire.
Ipſa ſenectus morbus eſt.
No marvell that an olde man bee ſicke.
Omnibus galliritis oportet criſtam ineſſe.
There is no man faultleſſe.
Mens non eſt in centauris.
Hee is big, but of no courage.
Ovium nulla utilitas ſi abſit canis.
A good King, a great Jewell.
Phryx plagis emendatur.
Will with awe, maketh the Carle drawe.
Arcadicum germen.
A great Lubbard, with little wit.
Septennis cum ſit nondum ædidit dentes.
Hee will never bee wyſe.

THE SECOOD CENTVRIE.

BIs Pueri Senes.
Olde Men are twyſe Babes.
Ovem Lupo commiſiſti.
When the Fox preacheth, beware your Geeſe.

Geeſe. *Or*, Thou haſt given the Wolfe the Weather to keepe. *Or*, The Dogge hath gotten the Butter to keepe.

Ne in nervum erumpat.

Better to bow, than to breake.

Certamen non accipit excuſationes.

Neede maketh the olde Wyfe to trot. *Or*, I muſt eyther doe, or die.

Nihil graculo cum fidibus.

Like to like, quoth the Devill to the Collier. *Or*, The lyke to the lyke, and a ſcabbed Horſe to an olde Dyke.

Aliter catuli longe olent aliter ſues.

There are moe Maydes than Maukin. *Or*, They are verie like: but not the ſame.

Feli crocoton.

Hee is unworthie of his place.

Alia res ſceptrum, alia plectrum.

Hee that hath manie Irons in the Fyre, ſome will coole.

Induiſtis me leonis exuvium.

I will never beare out that State.

Canis in præſepi.

Hee will neyther doe, nor let doe.

Servus cum ſis comam geris.

You are farre above your ranke.

Extra oleas fertur.

The Prieſt hath forgotten that ever hee was a Clerke. *Or*, He miſſ-knoweth him-ſelfe.

Quæ ſemel ancilla, nunquam hera.

Hee

Set a Beggar on Horſe-backe, and hee wi
ryde a-gallop. *Or*, The poreſt is proudeſt
when ſhee commeth to honour.

Dives aut iniquus eſt aut iniquus hæres.

Riches and Sinne, are oft maried togeth

Quantum habet quiſque, tanti fit.

I know not how the Worlde wags:
Hee is beſt loved, that hath manieſt bags.

Multitudo imperatorum Cariam perdidit.

One Maſter in an Houſe, is enough.

Nemo bene imperat niſi qui paruerit imperio

A good Prentize, will bee a good Maſter.

Arbore dejecta quivis ligna colligit.

A man hath manie enemies, when his back
is at the Wall. *Or*, Let him once fall, and a
men will goe over him.

Annus producit ſegetem, non ager.

It is more through happe, than good Hu
bandrie.

Aquilam noctuæ comparas.

An odious Compariſon, A Dock to a Daiſie

Leo ſenex vigente potior hinnulo.

An olde Hound byteth ſore.

Crotonitarum poſtremus reliquorum græco-
rum primus eſt.

One Man, is worth three.

In agro ſurculario capras.

Chooſe thy Companie, before thy Drinke.

Vbi amici, ibi opes.

A Friende in Court, is worth a Pennie i
Purſe.

Nihil

Nihil homini amico eſt oportuno amicius.
A good man can no more harme than a Sheepe. *Or*, A man is happie that findeth a good Friende.
Non ſunt amici qui degunt procul.
A good Neighbour, a good Morrow.
Nunc bene navigavi, poſtquā naufragiū feci.
An hard beginning, hath a good ending.
Lingua amicus.
An Honey Tongue, an Heart of Gall.
Non profert ſenior pannis é vilibus armos.
A broken Sleeve, holdeth the Arme backe.
Camelus vel ſcabioſus complurium aſinorum geſtat onera.
A grunting Horſe, and a groaning Wyfe, never fayle their Maſter.
E multis paleis parum fructus collegi.
A long Harveſt, of a little Corne.
Poſt bellum auxilium.
Muſtard after Meate.
Turdus ipſe ſibi malum cacat.
A Swyne over fatte, is cauſe of his owne Bane.
Mopſo Niſa datur quid nō ſperamus amantes.
After a Storme, commeth a Calme.
Plus apud campanos unguenti, quam apud cæteros olei eſt.
There is more good Victuals heere, than in ſeaven other Kingdomes.
Si tantum vitrum, quantum margaritum?
If

If you care ſo much for the Bodie, what
ſhould you not care for the Soule?
Corvi luciniis honoratiores.
Now Vertue is contemned.
Inter cæcos regnat ſtrabus.
If the Blinde leade the Blinde, both fall into
the Ditch.
Cocta numerabimus exta.
Prayſe a fayre Day at even-night.
Magiſtratus virum indicat.
A man is beſt known, when he is in authoritie
In dolio figularem artem diſce.
You muſt ſpoyle, before you ſpinne.
Tentantes ad Troiam pervenerunt Græci.
Spare by chaunce, you may come ſpeede.
Poſt malam ſegetem ſerendum eſt.
All is not loſt that is in danger.
Domeſticum malum.
A miſſe-ruled Wyfe.
Nihil grave paſſus es niſi tibi vindicas.
A good Conſcience, is a continuall Feaſt.
Emere malo quam rogare.
I will not both pay and pray.
Cygnea cantio.
A fatall Song.
Tunc canunt cygni quum tacebunt graculi.
I ſhall have my word about.
Fames & mora, bilem in naſum conciunt.
Speake never to a faſting man.
Ventre pleno melior conſultatio.

When meat is in, anger is out.
Moleſtus interpellator venter.
Neare is my Pety-Coate, but nearer is my Smocke.
Matura ſatio ſæpe decipit, ſera ſemper mala eſt.
Take time when time is, for time will away.
Ante lentem auges ollam.
You hope for that will never come to paſſe.
Informes hyemes reducit Iupiter, idem ſubmovet.
After a ſtorme commeth a calme: or after black clouds cleare weather.
Poſt cœnam ſtabis aut paſſus mille meabis.
After dinner ſit a while, after ſupper walke a mile.
Id puto melius eſſe ut ſint mediocria cuique.
All covet, all looſe.
Mature fias ſenex, ſi diu velis eſſe ſenex.
An old ſacke aſketh much patching.
Fricantem frica.
An ill Cooke cannot licke his owne fingers.
Amicus magis neceſſarius quam ignis aut aqua.
As a man is friended, ſo the Law is ended.
Neoptolemi vindicta.
As deepe drinketh the Gooſe as the Gander.
Ad ſuum quemque queſtum æquum eſt eſſe callidum.
As good to play for nought, as work for nought
Nihil profuerit bulbus nervis carenti.
Aske my companion whether I be a Theefe.

Tute hoc intricaſti tibi omne eſt expediendum.
As I brew, ſo muſt I needes drinke.
Miſta ſenum, ac Iuvenum, denſantur funera.
As ſoone goe the young Lambe Skinnes to the Market, as the olde Ewes.
Si tibi machæra eſt & nobis urbina eſt domi.
Batchelours Wyves, and Maydes Children, are well taught.
Iuppiter emetitur opes mortalibus ipſe,
Sic viſum ut fuerit, cuicunque bonove malove.
Bée it better, bée it worſe,
Doe ye after him that beareth the Purſſe.
Mactata veniet lenior hoſtia.
Beggars ſhould bée no Chooſers.
Edentatus veſcentium dentibus invidet.
Better to bée envyed, than pittied.
Noli movere Camarinam.
Better Children wéepe, than olde Men.
Eſt melius multo fortuna ſæpe morari.
Scandere quam præceps interitumque pati.
Better ſit ſtill, than to ryſe up, and fall.
Iactantia comes invidiæ.
He that ſheweth his Goods, longs to be reaved.
Haud malum vulpinandum cum vulpe.
It is better to kiſſe a Knave, than to bée troubled with him.
Bonum extra fumum & undam eſſe.
It is good ſléeping in a whole Skinne.
Vltra peram ſapit.
Poore and prowde. Fye, fye.

Tibicinis vitam vivis.
You fare well, on other Mens Purſſes.
Aries cornibus laſciviens.
Hee is better fedde, than taught.
Caprarius in æſtu.
Little can hée doe: and it is out of ſeaſon.
Complura maſculi canis cubilia.
Seldome will a Whore-monger holde himſelfe with an honeſt Wyfe.
Roſam quæ præteriit ne quæras iterum.
Grieve never your ſelfe for that which cannot bée amended.
Quid de puſillis magna proœmia.
You make much adoe for nothing.
Cum Leones ſint domi, iidem in arte ſunt vulpeculi.
When you agrée with your Enemie, put two Barres upon the Dore.
Furor poſt omnia perdere naulum.
Better halfe an Egge, than an emptie Shell.
Figulus figulo invidet.
One Beggar is woe,
Another by the way ſhould goe.
Vnicum arbuſtum haud alit duos Erithacos.
One Beggar is enough at one dore.
Candidæ Muſarum Ianuæ.
A good Scholler is ever liberall.
Optat ephippia bos, piger, optat arare caballus.
No man is contented with his owne eſtate.
Frænum mordet.

Hee would faine bee out of his Prentiſhip.

Improbe neptunum accuſat iterum qui nauſragium fecit.

One Witte bought, is worth two for nought.

Ad amuſſim applica lapidem, non ad lapidem amuſſim.

Wee ſhould live according to the Lawes.

Æqualitas haud parit bellum.

Good Neighbours will not bee heard.

Quæ non poſuiſti ne tollas.

Live on your owne.

Dat veniam corvis vexat cenſura columbas.

They leape over where the Dyke is loweſt.

Non ſuadebis ne ſi perſuaſeris quidem.

I cannot believe it, though I ſaw it my ſelfe.

Quod ſervos habemus, totidē habemus hoſtes.

Hee cannot love mee, that is affrayde of mee.

Lidus oſtium claudat.

Hee that commeth laſt,, make the Doore faſt.

The Third. Centvrie.

Quid diſtant æra lupinis.

There is no Compariſon.

Valeat amicus cū inimico.

For my part burn the Kill bo...

In occipitio Oculos gerit.

Hee hath one Eye in his Necke.

Homini diligenti ſemper aliquid ſuper eſt.

A wyſe man cannot bee ydle.

Arato

Arator niſi incurvus prævaricatur.
He that goeth not ſkilfullie to his Worke, cannot ſpeede.
Grues lapidem deglutientes.
They know whoſe Erand they goe.
Poſt folia cadunt arbores.
If I ſuffer this, I ſhall have worſe.
De pilo pendet.
His Lyfe is on his Lip.
Inter ſacrum & ſaxum.
Betwixt Sinke, and Syce.
A fronte præcipitium, à tergo lupi.
Betwixt the Devill, and the dead Sea.
Flamma fumo eſt proxima.
After Wordes, commeth Blowes.
Calvus cum ſis ne obverſa fronte objicias te pa-
Meddle with thy Match. (rieti.
Ne bona tu pandis ratibus ſemel omnia mandes.
Put not all in hazarde at once.
Paſce canes qui te lanient catuloſque luporum.
Save a Thiefe from the Gallowes, and hee will cut thy Throate.
Cantabit vacuus coram latrone viator.
The Beggar may ſing, before the Thiefe.
Tanquam argivũ clypeum abſtulerit gloriatur.
The greateſt talkers, are the leaſt doers.
Celſæ graviore caſu, decidunt turres.
The higheſt Tree, hath the greateſt fall.
Oſcitante uno deinde oſcitat & alter.
The young Cocke croweth after the olde.

Qui nimium properat ſerius abſoluit.
The more haſte, the leſſe ſpeede.
Magis ſibi placet quam Peleus in machæra.
The Paroch-Prieſt forgetteth that ever he hath beene Clerke.
Lapis obvolutus non obducitur muſco.
A rowling Stone never gathereth Moſſe.
Omnem facultatem indutus eſt.
Wee can have no more of the Foxe, but his Skinne.
Nunc tuum ferrum in igni eſt.
Stryke when as the Yron is hote.
Accipe quam primum brevis eſt occaſio lucri.
When the Pig is offered, holde up the Poake.
Dum genua virent.
When the Sunne ſhyneth, make your Hay.
Tunc tua res agitur paries dum proximus ardet.
When thy Neighbours Houſe doeth burne, be carefull of thine owne.
Ni purgas & molas non comedes.
Winne Golde, and weare Golde.
Sero ſapiunt phryges.
Witte is never good, till in bee bought.
Tacitus paſci ſi poſſet corvus haberet plus dapis.
You cannot fare well, but you muſt crye Roaſte-meate.
Feſtina lente.
Soft fyre, maketh ſweete Mault.
Caput artis eſt docere quod facias.
I pray you doe as you ſay.

In aere piſcatur.
Hee may gape long, ere a Birde fall into his mouth.
Piſcem natare doces.
Nature paſſeth Nourture.
Eliphantem ex muſca facis.
Hee ſtumbleth at a Straw, and leapeth over a Blocke.
Exacta via viaticum quærit.
The older, the worſer.
Leonis exuvium ſuper crocatum.
A fayre Hood, on a falſe Head.
Vino vindibili non opus eſt ſuſpenſa hædera.
Good Wyne needeth not a Signe.
Totus echinus aſper.
There cõmeth never a merrie looke from him.
Minutula pluvia imbrem facit.
Manie Littles, make a Great.
Multis ictibus dejicitur quercus.
Haire and haire, will make the Carle balde.
Ceram auribus addis.
He that will not be counſelled, cãnot be helped.
Contingit & malis venatio.
Fortune favoureth Fooles, ſome-times.
Tranquillo quilibet gubernator eſt.
Miſerie ſhoweth the Man.
Oculus dexter mihi ſalit.
I ſhall have mine Heartes deſire.
Si libeat, ſervare procul quoq; numina poſſunt.
Hap and Halfe-pennie, are Goods enough.

Noctua volat.
Grace is good for the Man.
Recte valere & ſapere duo vitæ bona.
A man hath no more than hee hath good of.
Neque cæcum ducem, neque amentem conſultorem adhibeas.
When you goe to daunce, take heede whome you take by the hand.
Non eſt remediũ adverſus Sycophantæ morſus.
You cannot ſtay evill hung Tongues.
Fruſtra Herculi calumniam inſtruis
Doe well: and let Men ſay.
Propria vineta cædis.
You ſpitte upon your owne Sleeve.
Extra publicam viam ne deflectas.
The High-Way, is the beſt Way.
Multæ manus, onus levius reddunt.
Manie Handes, make light Worke.
Sub aliena arbore fructum colligit.
Hee did never ſweate for that which hee hath.
In magnis voluiſſe ſat eſt.
Hee that doeth as he can, deſerveth no reproofe.
Cauda de vulpe teſtatur.
You may know the man, by his manners.
E cantu dignoſcitur avis.
You may know the Horſe, by his Harneſſe.
Aquila non captat muſcas.
Hee will not looke ſo low.
Aſinus compluitur.
Hee ſtirreth no more than beaten Stocke-fiſh.

Ne allii quidem caput dederit.
Hee had rather parte with his lyfe, before hee would give a Pennie.
Indus Elephantus non curat culicem.
Hee neyther doeth mee good, nor evill.
E flamma cibum petit.
Hee careth not how he getteth it, ſo he have it.
Non eſt oleum in lecytho.
You ſeeke Grace, at a Grace-leſſe Face.
Nihil Inanius quam multa ſcire.
Learne not that is much, but that is beſt.
Viro lydo negotium non erit, at ipſe foras profectus paravit callidum prandiumcō mdere.
An haſtie man never wanteth woe.
Ego ſpem pretio non emam.
I will not buy a Pigge in a Poake.
Amicitias immortales eſſe opottet.
Kindneſſe will creepe, where it cannot goe.
Simile gaudet ſimili.
Lyke unto lyke.
Ad Menſuram Aquam bibunt, citra Menſuram offam comedunt.
A Prodigall muſt want.
Aliorum medicus, ipſe hulceribus ſcates.
Love beginneth at it ſelfe.
Daſipus carnes deſiderat.
Hee will never bee contented.
Facta juvenum, conſilia meliorum, vota ſenum.
Chooſe the man in that hee hath beſt Skill of.
Non omnis fert omnia tellus.

Everie Man hath his owne Gift.

Marinam auditionem fluviali abluit ſermone.

Hee putteth a faire Face, upon an evill favoured Tale.

Ego de alliis loquor,tu reſpondes de cepis.

I ſpeake of Wheate, and you of Horſe-corne.

Stimula equum juxta lineam.

Speake to the purpoſe.

Me mortuo terra miſceatur incendio.

When I die, the Worlde dieth with mee.

Mihi iſtic nec ſeritur nec metitur.

I have not to doe with it.

Non luctu ſed remedio opus in malis.

Sorrow never helped Man.

Boni viri lachrimabiles.

Little knoweth the fatte Sow, what the leane meaneth.

Batte vero pedibus nudis perrepere montem,
Quippe rubis tribuliſque viret mons undique denſis.

Looke, before you leape.

Vive tibi quantumque potes prælustria vitæ.
Tempore prælustri fulmen ab arce venit.

Looke not too hie,Leſt a Chip fal in your Eye.

Qui nimium emungit fortiter elicit ſanguinem.

It is better to bow , than to breake.

Duos inſequens lepores neutrum capit.

Betweene two Stooles, the Arſſe goeth to to the ground.

Ob-

Objicere canibus agnos.
Take heede to your Geeſe, when the Foxe
preacheth.
Pares cum paribus facillime congregantur.
Birdes of a Feather, will aye flocke together.
Cuſtode & cura natura potentior omni.
Blacke will take none other hew.
Camelus deſiderās cornua etiam aures perdidit.
All covet, All loſe.
Æqualitas non parit bellum.
Even-reckoning, maketh long Friendes.
Policrates matrem paſcit.
Faire Wordes make Fooles fayne.
Acinos ſus improba pendes.
Froſt and Fraude have allwayes foule endes.
Mihi ipſi Balneum miniſtrabo.
Give you an Inch, and you will have an Ell.
Quod alibi diminutum exæquatur alibi.
GOD ſendeth Colde after Cloathes.
Eſt fortunatior quam prudentior, & contingit,
& malis venatio.
GOD ſendeth Fortune unto Fooles.
Canes timidi vehementius latrant.
Great Barkers, are no Byters.
Bonum è terra ſpectare naufragium.
Well warned, halfe armed.
Obedientia felicitatis mater.
Happie Man, happie Doale.
Quid niſi victis dolor.
Hee laugheth, that winneth.

Ludere qui neſcit campeſtribus abſtinet armis.
Hee that playeth more than hee ſeeth, forfeiteth his Eyes to the King.

The Fourth Centurie.

NON ſtatim cum initio apparet finis.
Hote Love, is ſoone colde.
Vtere curru, de aſinis nihil laboramus.
He that reckoneth without his Hoſpe, muſt reckon twyſe.
Lignum tortum haud unquam rectum.
How can the Fole amble, whē the Mare trots?
Non interpellandus latrans venter.
Hungrie Dogs will eate dirtie Puddings.
Quiſquis amat Ranam, Ranam credit eſſe Dianam.
In love is no lacke.
Malis ter mala.
Evill gotten, evill ſpent.
Multa cadunt inter calicem ſupremaque labra.
In ſpace commeth Grace.
Cum Deo quiſque aut gaudet aut flet.
It chaunceth in an houre, which happeneth not in ſeaven yeares.
Aſini caput ne laves nitro.
It is a bad Cloath, which will take no Colour.
Qui ſibi nequam cui bonus.
It is a bad Birde, that defyleth her owne Neſt.
Cupidinum crumena porri folio vincta eſt.
It is hard to win & thryve, both in one yeare.

Bos laſſus fortius figet pedem: vel, habet & muſca ſplenem.

An olde Dogge byteth ſore.

Stultus qui patre cæſo liberis pepercit: vel, mortui non mordent.

Better to goe by the Enemies Grave, than his Doore.

Qui tacitus procedit, viæ hujus ego fuero Dux.

Everie man for him-ſelfe, & GOD for us all.

Syrus cum ſis ne ſyriſſa.

Jacke would bee a Gentle-man, if hee could ſpeake French.

Æſtate penulam detrahis.

You thinke you will never bee olde.

Odi puerulos præcoci ſapientia.

Soone rype, ſoone rotten.

Feſtina lente.

At leaſure, as Flaxe groweth.

Legatus non cæditur, neque violatur.

It is not mine Erand I goe.

Attica fides.

As true as Steele.

Rhadamanteum judicium.

Extreamitie of the Law.

Ignis, Mare, Mulier, tria mala.

A wicked Woman, and an evill,
Is three-halfe-pence worſe than the Devill.

Mulier pudica ne ſola ſit uſquam.

Put not Gun-powder and Flaxe together.

Nunc pluit & claro, nunc Iupiter æthere ſurgit.

It

It will not be ill alwayes.
Vbi non ſis qui fueris non eſt cur velis vivere.
I will not borrow on the man that begged at me.
Ad priſtina præſepia.
Bring a Cow to the hall, and ſhe will to the Byre againe.
Quod aliter condiunt coqui, aliter condiam.
I will make up-ſide downe.
Dextera præcipue capit indulgentia mentes.
Aſperitas odium ſævaque bella movet.
By wiſedome peace, by peace plenty, by plenty warre.
Nemo mortalium omnibus horis ſapit.
It is a good horſe that never ſtumbleth.
Facilis deſcenſus averni.
It is eaſier to deſcend then aſcend.
Bonum tragœdias in nugis facere.
It is good fiſhing in troubled water.
Malum contra torrentem niti.
It is hard ſtriving againſt a ſtreame.
Malum pro perca ſcorpium, vel ſi vinum poſtulet pugnos illi dato.
It is better comming to the end of a feaſt, then beginning of a fray.
Priuſquam mactaris excorias, vel capra nondum peperit hædus autem ludit in tectis.
It is ill fiſhing before the net.
Elleborum fruſtra cum jam cutis ægra tumebit
Poſcentes videas, venienti occurrite morbo.
It

It is ill healing of an old ſore.
Sybaritica menſa.
It is merry in hall, when beards wag all.
Inſanire facit ſanos quoque copia vini.
It is merrie, when Knaves meete.
Nihil inanius quam multa ſcire.
It is not good to have an Oare in everie mans Boate.
Quo ſemel eſt imbuta recens ſervabit odorem teſta diu.
It will never out of the Fleſh, which is bred in the Bone.
Iucundiſſima navigatio juxta terram, ambulatio juxta Mare.
Light Gaines maketh an heavie Purſſe.
Omni pede eundem calceum inducit.
Hee healeth all Sores, with one Salve.
In alieno choro pedem ponis.
Meddle with your owne Buſineſſe.
Facile cum valemus recta cõſilia ęgrotis damus.
Wee have better Counſell to give, than to take.
Quarta luna natus.
Hee was borne to great miſerie.
De alieno ludis corio.
You cut large Thongs, of other mens Leather.
Ama tanquam oſurus, odi tanquam amaturus.
Mediocritie is beſt in all thinges.
Amici mores noveris, non oderis.
Fall not out with thy Friende for a Tryffle.
Salem & menſam ne prætereas.

Forſake

Forſake not thine olde Friende.

Par odio importuna benevolentia.

There is a tyme for all thinges.

Felicium multi cognati.

The fortunate have manie Friendes.

Ne Iupiter quidem omnibus placet.

I cannot follow all mens humours.

Cœlum territat armis.

Hee believeth hee would beate the Devill.

Tradebat notus hunc Boreæ quandoque vehendum.
Nunc rurſum Zephyro tractandum tradidit eurus.

Stryve not againſt the Streame.

Mala ſenium accelerant.

Sorrow, and an evill lyfe,
Maketh ſone an olde Wyfe.

Expectat Bos olim herbam, vel expectat Anus meum filium te ſuaviaturum.

Whyle the Graſſe groweth, the Horſe ſtarveth.

Si vulter es expecta cadaver.

Hee liveth upon other mens deaths.

Haud unquam arcet oſtium.

Hee keepeth a good Houſe.

Semper aliquis in Cydonis domo.

Hee never wanteth good Cheare.

Fores habent tritas ut paſtorum caſæ.

His Yate is as open as the Kirke ſtyle.

Neque compluitur, neque ſole aduritur.

Hee is his Mothers Childe.

Nequ

Neque natare, neque literas, legere novit.
Hee neyther knoweth Goſe, nor Stye.
Barbarus ex trivio.
He is a very ſot.
Claudi morte tenere pilam.
Be it good or be it bad, he will maintaine it.
Equi ſenecta.
When he can doe no more good, then make an
old horſe of him.
Anus velit equus profundam habebis.
Forſooth what ſhould be done with an old wiſe
but make Gun-powder of her.
Ab aſino delapſus.
He hath loſt that he will never finde.
Nullam hodie lineam duxi.
I have ſpent this day ydlye.
Neglectis urenda filix innaſcitur agris.
He that will not worke, will want.
Ignavis ſemper feriæ ſunt.
The ydle have many holy dayes.
In alieno foro litigat.
He knoweth not what he doth.
Arrepta candela candelabrum quærit.
Ye are wiſe behind the hand.
Ne verba pro farinis.
Goe to the market with your thankes.
Vmbra pro corpore.
He gets by that, as Dickins did by his diſhes.
Diomedis & Glauci permutatio.
He hath changed for the worſe.

Si vinum poſtulet, pugnos illi dato.
He is evill ſerved.
Multa cadunt, inter calicem ſupremáque labra.
Chance is perilous.
Neſcis quid ſerus veſper vehat.
No man knoweth his deſtiny.
Si crebro Iaceas, aliud, alias Ieceris.
Give not over though thy lucke be bad.
Frigidam aquam ſuffundit.
I can doe no more than I may.
Lachryma nihil citius areſcit.
Sorrow is ſoone forgot.
Proteo mutabilior.
He is as fickle as the Weather-cocke.
Euripus homo.
As light as the Queenes groat.
Duabus ſedere cellis.
Betwixt two ſtooles the taile goeth downe.
Duos parietes dealbare eâdem fideliâ.
He maketh two ſons in law of one daughter.
Thraces fœdera neſciunt.
Neither word nor war can bind him.
Altera manu fert lapidem, altera panẽ oſtentat.
He is as falſe as the Devill.
Refricare cicatricem.
Ye are glad of evill tidings.
Tangere hulcus.
To touch one on the ſore toe.
Ignem gladio ne fodito.
If ye make it no better, make it no worſe.

Temulentus dormiens non eſt excitandus.
Put not Powder amongſt Pitchers.
Sinapi victitat.
Hee is ever frowning.

THE FIFT CENTVRIE.

Animus habitat in auribus.
I anſwere you, according to your aſking.
Hermodii Catilena.
To ſing mournfullie.
Admeti nænia.
A Dolefull Song.
Arctum Annulum ne geſtato.
Doe not that ſuddenlie which may bring you ſorrow.
Titanicus aſpectus.
He lookes, as though he wold look thorow me.
Cæpam edit.
Hee laugheth, and the Teare is in his Eye.
Ne ſis panis mihi.
I will uſe no more of your counſell, than ſerveth mee.
Frontem exporrigere.
To looke blythe upon it.
Magis gaudet eo qui ſenectam exuit.
Hee is as glad, as though hee had found a treaſure.
Malum habet ſub pallio.
He is not content with him-ſelfe.

Helenæ cibi.
A coſtlie Banquet.
Attica bellaria.
Great Delicates.
Optimum condimentum fames.
Hunger is the beſt Sauce.
Dubia cæna.
Sweete Meate, muſt haue ſowre Sauce.
Accipit & glebam ferro.
Hee will take anie thing, before hee loſe all.
Bis dat, qui cito dat.
I had rather haue it now, than twyſe as much another tyme.
Pronus magis quam condus.
He never laboured for the thing which he ſpen(deth.
Bona porcenæ.
It is cheaper ſolde, than it was bought.
De plauſtro loqui.
He is not aſhamed who heareth him ſcoulding.
Veritas odium parit.
All the trueth would not bee tolde.
Et dicebaris eraſque.
It is true that men ſpeake of you.
Simplex veritatis oratio.
Trueth ſeeketh no By-wayes.
Quod in corde ſobrii, id eſt in lingua ebrii.
A drunken man, cannot lie.
In Vino veritas.
When the Drinke is in, the Wit is out.
Lingua lapſa verum dicet.

Againſt

gainſt his will, hee doeth ſay trueth.
Ficus ficus, ligonem ligonem vocat.
Hee telleth plainlie how the matter was.
Liberi Poetæ, & Pictores.
Poets and Painters have leave to lie.
Superbit tanquam argivum clypeum detraxerit.
Hee ſwaggereth, as though the whole Towne were his owne.
Auro loquente nihil pollit quævis oratio.
The Worlde is come now to, What will yee give mee?
Si caſeum haberem, non deſiderarem opſonium.
Hee is a verie Miſer.
Salem lingit.
He is not worth the wooll of a dogge.
Corvum deluſit hiantem.
His obligation is not better than his word.
Bolus ereptus ex faucibus.
I thought never to have ſeene it.
Murem pro leone oſtentat.
His words are but winde.
Parturiunt montes naſcetur ridiculus mus.
His promiſes are no performances.
Lupus circa puteum chorum agit.
He hath done with his beſt day.
Quærens opſonium veſtem perdidit.
Shunning the ſmoake, he fell in the fire.
Duos in ſequens lepores neutrum capit.
Faſt and looſe is no poſſeſſion.

Spem pretio non emo.
I will not buy a pig in a Poake.
Fluvius non ſemper fert ſecures.
Every day is not yeſterday.
Semper agricola in novum annum Dives.
I hope to be an honeſt man yet.
Nucleum amiſi reliqui pignori putamina.
I beleeved to have got the Cat with two tails.
In caducum parientem inclinare.
To hope in a broken bow.
Fœdum eſt & manſiſſe diu vacuumq; rediſſe.
You ſhould not come for an errand, and goe home with your finger on your cheeke.
Iupiter haud quicquid animo conceperit illud perficit exemplo.
No man can have all his wiſhes.
Sæpe etiam eſt olitor valde opportuna locutus.
A foole ſpeaketh trueth at ſome time.
Nam illi jam non ſunt, aut qui ſunt, mali.
It is not now as was wont to be. *Or,* the caſe is altered.
Fuere quondam ſtrenui Meleſii.
There is many father worſe, few father better.
Fuimus Troes.
We were ſometime better then we are now.
Arabicus tibicen.
They may heare him where they cannot ſee him.
Dodonæum æs.
He can never holde his lippes together.

Non eſt ejuſdem & multa, &, oportuna dicere.
Where much is ſpoken, part is ſpoyled.
Os infrene.
An evill hung tongue.
Si corvus poſſit tacitus paſci.
He that ſheweth his goods longeth to be robd.
Citra vinum temulentia.
He is overcome with vices.
Ad vinum defectus.
He can well ſpeake at the Table head.

FINIS.